

ISLA ONLINE

Noticia Transparente di Gobierno

Diahuebs 8 December 2022

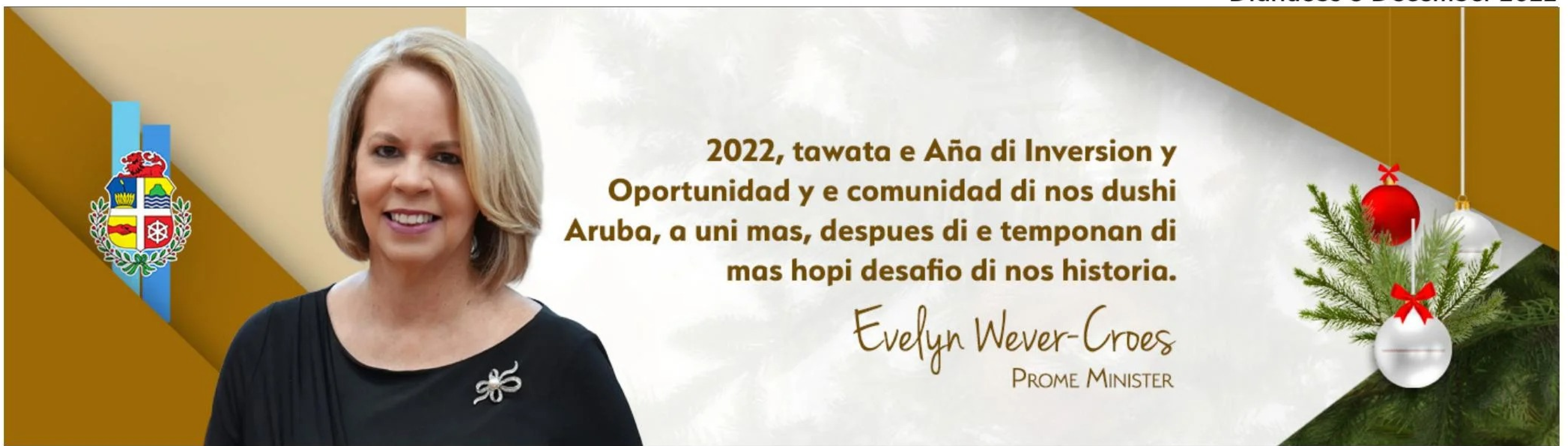
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

BON PASCO

FELIZ 2023



Gabinete Wever - Croes II



9 december: Dia Internacional Anti Corupcion:

GABINETE WEVER-CROES TA PONE INTEGRIDAD CENTRAL

"NOS MESTER EVITA MAS ESCANDALO DI CORUPCION DEN GOBERNACION"



Gabinete Wever-Croes contrario na e gobierno anterior, a pone integridad central den e programa. Premier Evelyn Wever-Croes ya den Gabinete Wever-Croes 1, a anuncia un vision ambicioso pa logra bon gobernacion y mas transparencia den gobernacion. Den Gabinete Wever-Croes 2, Minister Ursell Arends ta continua cu e esfuersonan.

Entre otro a institui Bureau Integriteit Aruba cu lo percura pa mas conscientisacion riba e tema, y caminda hendenan por yama pa raporta casonan cu no ta integro. Lo traha riba un Integriteitskamer cu lo mester controla destahonan publico di Gobierno, entre otro door di e-Procurement. Introduccion di e Corporate Governance Code, cu ta stipula reglanan di integridad pa companianan estatal y priva.

Aparte di esey a traha tambe riba fortificacion di Institutonan di Estado pa haci e controlnan necesario riba funcionamento di Gobierno manera Parlamento, Raad van Advies, Algemene Rekenkamer. Tambe lo introduci e Ombudsman, defensor di pueblo cu lo atende kehonan di ciudadanonan.

"E vision aki, lo permiti Aruba Ratifica e Tratado di Nacionnan Uni contra corupcion. Mientras tanto Aruba a cera aliansanan cu UNDP y OECD pa crea un governance hub, poniendo asina integridad y bon gobernacion central, no solamente cu palabra pero cu hecho. Mundo henter ta para keto awe, 9 di December, Dia Internacional Anti Corupcion. Gabinete Wever-Croes ta pone integridad central den nos maneho. Nos mester evita mas escandalo di corupcion den gobernacion", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES A REUNI CU MINISTER PRESIDENT DI HULANDA RIBA E TEMA DI SCLAVITUD DEN REGION







Recientemente Prome Minister Evelyn Wever - Croes a atende un reunion hopi importante na Catshuis riba e tema di sclavitud. E reunion a wordo organisa pa Minister president di Hulanda Mark Rutte. Presente na e reunion aki tambe tabata Minister Hanke Bruins Slot, Minister Robbert Dijkgraaf, Minister Franc Weerwind y Secretario di Estado Alexandra van Huffelen y Secretario di Estado Maarten van Ooijen. Aparte di nan tambe tabata tin presente varios organisacion cu ta activo na Hulanda y den region di Caribe riba e tema di sclavitud, di discriminacion y racismo.

Durante di e reunion Prome Minister Wever - Croes splica cu e tabata hopi impactante pa scucha e organisacionnan expresa tocante e impacto di sclavitud riba generacionnan di personanan cu a bin for di Africa y islanan y con e efecto di sclavitud ta actualmente ainda. E tabata un reunion cu a dura cuatro ora, caminda a intercambia di ideanan y di pensamento entre otro con e reconocemento y disculpa lo mester tuma luga di parti di Hulanda, pa e efectonan di sclavitud cu tin den historia di nos paisnan. Pero principalmente tambe e recuperacion y cooperacion entre e paisnan despues di duna disculpa.



Premier Wever - Croes a splica cu durante e reunion a trece puntonan dilanti cu ta importante pa Aruba, manera e impacto di e sclavitud transatlantico, pues di Africa pa nos isla pero tambe e sclavitud cora cu ta, e indjannan cu tabata biba riba nos isla y cu e shonnan a haci esclavo. 'Nos mester para keto na e sclavitud cora ey tambe cu ta parti di nos historia.'

Pa conclui, Prome Minister a bisa cu e tabata un bon reunion y lo sigui ta den contacto y dialogo pa mira y determina e fecha exacto cu un disculpa ta bay tuma luga si esaki ta e caso, y tambe na ki forma y door di ken e lo tuma luga.



Minister Arends cu invitacion pa comunidad di transporte:

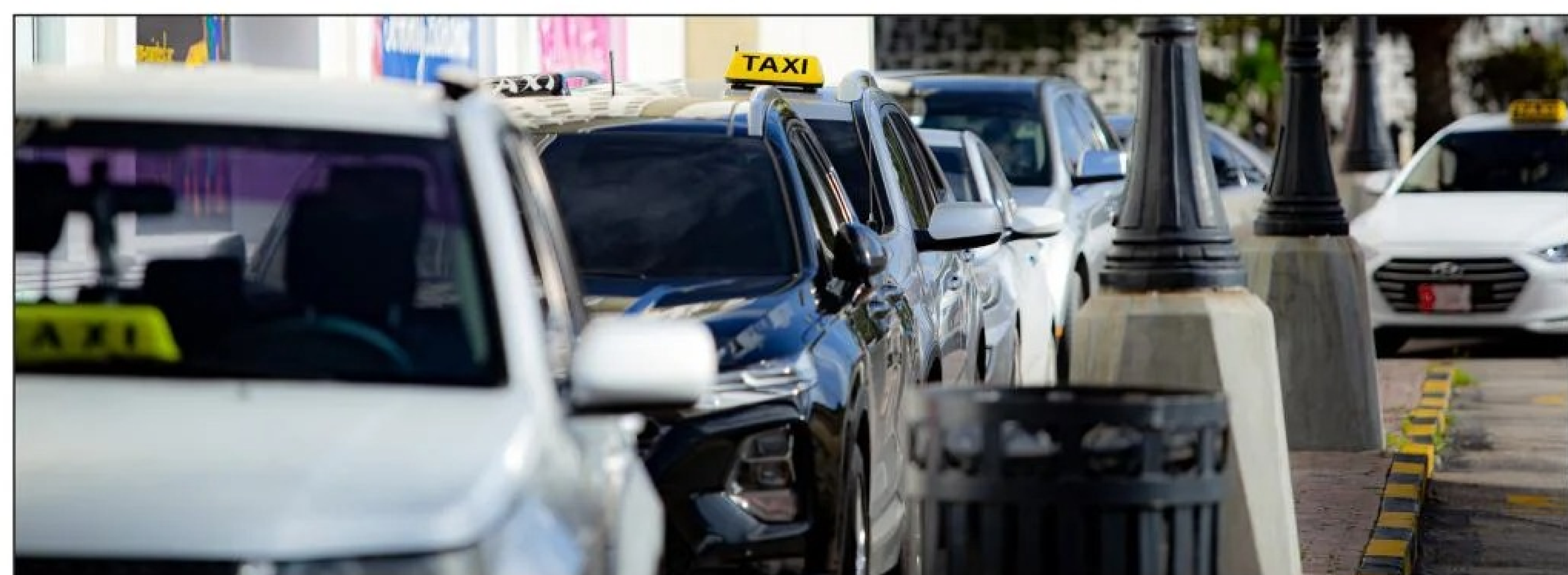
PRESENTACION DI RESULTADO DI ESTUDIO DI TRANSPORTE PUBLICO

Minister Arends ta invita stakeholders pa atende un presentacion di e resultadonan di e estudio encuanto transporte pa publico, dialuna 12 di december 2022, 6'or di atardi na Aula den Universidad di Aruba.
Universidad di Aruba a conduci un estudio riba e capacidad di carga pa loke ta trata e diferente permisonan cu ta wordo otorga pa transporte publico. E estudio a enfoca riba e varios preguntanan pero specialmente: cuanto permiso di transporte publico nos mercado tin espacio pe na e momento aki?

Den e estudio a entrevista varios stakeholders activo den transporte publico e.o. chauffeur, usuario local, turista. Asina Ministerio di Transporte por haya datos concreto y un bista amplio pa desaroya e maneho nacional di transporte publico.

Maart 2022, Conseho di Minister a aproba pa introduci un moratorium pa asina trece un maximo cantidad di permiso cu ta wordo otorga segun nos ordenancia di transporte publico, esta moratorium. E maximo aki ta conta pa taxi, autobus, toerwagen, ongeregeldvervoer, verhuurauto's y verhuurmotorfietsen. E cantidad maximo cual a ser ahusta a drenta na vigor 1 di maart 2022, y lo ta valido pa un periodo di 1 aña. A informa na mes momento cu e ultimo cantidad maximo (moratorium) ta basa riba data di 27 di september 2017 y a termina 26 september 2019.

Comunidad di Aruba, taxistanan, chauffeurnan di autobus, operadornan di tour, companianan di renta di auto, prensa y pueblo en general ta keda invita pa asisti na e presentacion di e resultadonan di e investigacion, cual lo forma e base di e maneho pa transporte publico, dialuna 12 di december di 6:00 pm pa 8:00 pm na Universidad di Aruba.







Dia Internacional di Aviacion Civil:

MINISTER ARENDS A BISHITA DIRECTIE LUCHTVAART

Dia 7 di december ta Dia Internacional di Aviacion Civil. Riba e dia special aki, Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor, Sr. Ursell Arends, a haci un bishita pa felicita ful e team di Directie Luchtvaart. Tambe Minister Arends a gradici nan pa tur e trabou cu ta haciendo pa percura pa Aruba por goza di un sistema di transporte aereo sigur. Ta di suma importancia pa e sistema di transporte aereo ta confiabel y sigur mirando cu Aruba su turismo ta depende grandemente di transporte aereo. E rol di Directie Luchtvaart ta cardinal den esaki.



Riba e dia aki tambe a felicita y gradici tres colega di Directie Luchtvaart pa nan añanan di servicio den Gobierno:

- o Joureen Lacle: 30 aña
- o Etienne Bergen: 30 aña
- o Glenn Kelly: 25 aña



Minister Arends ta clausura: “Nos ta reconoce e rol importante di Directie Luchtvaart den e mundo di aviacion, hunto cu stakeholders principal manera AAA N.V., ANSA N.V., DMA, IBSL, y tur aerolinea, compania di ground handling, compania di mantenimiento y tur demas stakeholders na aeropuerto”. Un expresion di gratitud di Minister Arends na tur esnan cu a percura pa e trabou den aviacion ser haci optimalmente y cu e nivel mas halto di seguridad.

MEDWORK APROBA PA HACI KEURINGNAN DI PROFESIONALNAN DEN AVIACION

Diaranson atardi 7 di december, riba Dia Internacional di Aviacion Civil, e compania Medwork a ricibi for di Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asunto di Adultonan Mayor, Sr. Ursell Arends, nan certificado di aprobacion. Cu esaki, Medwork a keda oficialmente certifica door di Directie Luchtvaart pa por haci keuring medico di profesionalnan di aviacion, manera pilotonan y controladornan di trafico aereo.

Minister Arends ta hopi contento cu e logro aki ya cu esaki ta haci cu e compania Medwork ta bira un stakeholder nobo y importante den e ecosistema di aviacion civil na Aruba.

E compania a pasa door di un sistema di certificacion rigido cu ta inclui, entre otro, trainingnan na Hulanda pa por specialisa den e parti aeromedico. E certificado di aprobacion a wordo entrega door di Minister Arends na Dr. Natalie Neira, den presencia di sr. Edwin Kelly, Director di Departamento di Aviacion Civil, y demas coleganan di Directie Luchtvaart y Medwork.



Minister Arends ta gradici e compania Medwork pa nan confiansa y dedicacion pa haci e inversion y e esfuerzo grandi pa e logro aki. Ta manda palabra di felicitacion y ta desea Medwork tur clase di exito.



ENCUENTRO DI MINISTER DI FINANSA Y MINISTER PRESIDENT CU UN GRUPO GRANDI DI STUDIANTE DI E ESTUDIO 'MINOR KONINKRIJKSZAKEN' DI HAAGSE HOGESCHOOL

Durante su bishita di trabao na Hulanda recientemente, Minister Xiomara Maduro tabata tin e placer di por a topa cu studiantenan na Hulanda. E biaha aki tabata trata di un grupo grandi di studiante di e estudio 'Minor Koninkrijkszaken' di Haagse Hogeschool. Durante e encuentro Minister Maduro a duna un splicacion na e studiantenan riba su responsabilidad como Minister di Finansa. Ademas a splica riba e meta di e bishita di su persona y Minister President na Hulanda. E mandatarionan a ricibi varios pregunta pa cual nan a contesta e preguntanan riba e relacion di supervision financiero di parti Hulanda. Ambos mandatario a extende e invitacion na e studiantenan pa bolbe bek Aruba ora cu nan termina nan estudio pa yuda nos Pais progresa. Un stap cu pa hopi no ta facil, pero ta necesario pasobra Aruba mester di nos tur. Na final a gradici tur studiante presente pa kere den Aruba.











Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor

HONRA BO COMPROMISO CU INTEGRIDAD
INTEGRITY WEEK 5 DEC - 9 DEC

Kico ta crimen cu ta mina?

Criminalnan ta gana nan cen cu actividadnan ilegal. Nan mester di yudansa di empresanan legal y institutonan di buena fe pa por gasta e cen cu nan a adkiri cu criminalidad.

Honra bo Compromiso cu Integridad

KICO TA INTEGRIDAD?

Integridad ta continuamente practicando honestidad y biba segun bo moral, etica y bo balor.

Dicon integridad ta importante pa nos?

- Integridad ta establece confiansa entre pueblo y gobierno.
- Integridad nacional ta mantene nos pais fuerte.
- Integridad nacional ta un reflexion di nos cada un su integridad.

Con nos ta logra mantene integridad?

- Haci lo corecto hasta ora ningun hende ta wak.
- Ta responsabel pa bo mesun accionnan.
- Ta honesto, sincero y husto.
- Tene curashi pa bisa no y tene balor pa confronta e berdad.

Ban haci un compromiso pa ta integro y honra e compromiso cu nos ta haci cu integridad.

E ta cuminsa na cada un di nos.



PA PROME BIAHA DEN HISTORIA TIN UN ACUERDO DI COOPERACION FIRMA ENTRE HOH Y IMSAN



Diahuebs den oranan di mainta a firma un acuerdo di cooperacion (MOU) entre Ministerio di Turismo y Salud Publico, HOH, ImSan y AZV. Minister Oduber a señala cu ta pa prome biaha den historia e instituto di HOH y ImSan ta bay traha hunto intensivamente.

E MOU aki lo bay yuda na mehora e servicio y e calidad di cuido na Aruba, banda di esaki e MOU aki ta haci cu Aruba ta cumpli cu e Landspakket poni pa Hulanda. Cu e acuerdo firma aki HOH y ImSan ta bay traha hunto na un manera mas eficiente pa duna un mihor cuido na nos comunidad y pa mantene nos fondo di AZV sostenibel.

E firmantenan di e MOU importante y historico aki tabata Minister di Turismo y Salud Publico Sr. D.P. Oduber, B.Ec – E president di Raad van Bestuur HOH, drs. J.E.M. Vroegop – E director ImSan, drs. J.R. Rajnherc, kinderarts y e director AZV, ir. E.M. Jacobs.

E mandatario a trece dilanti cu e ta contento di e profesionalismo y calidad di cuido cu HOH y ImSan ta duna na nos comunidad. Awor cu e acuerdo di cooperacion aki esaki ta bay mehora aun mas. Pa locual ta nos seguro medico general (AZV), esaki Aruba mester ta orguyoso di dje mirando cu nos ta un di e poco paisnan na mundo cu tin un seguro asina extensivo. Hopi paisnan grandi y avansa no tin un seguro general manera esun di AZV, e mandatario ta remarka.

Minister Oduber a papia tambe riba e retonan cu tin den Salud Publico, Aruba no tin e comunidad di mas saludabel. Tin hopi asegurado cu ta sufri di malesanan cronico. Nos tin “dubbele vergrijzing” y tambe ta existi e presion cu Hulanda a impone pa corta presupuesto di AZV cu ta den e Landspakket.

Continuacion PA PROME BIAHA DEN HISTORIA TIN UN ACUERDO DI COOPERACION....

Minister Oduber a splica cu na januari di 2021 a duna e tarea pa haci un investigacion riba eficiencia, efectividad y financiamento di cuido na Aruba na professor Hubben y professor Batenburg. Na januari di 2021 a institui tambe un comision nacional di cuido cu a haya como tarea pa trece diferente recomendacionnan dilanti di con nan ta pensa cu nos por yega na e recorte di 60 miyon florin den cuido. A crea un Roadmap con y unda ta bay haci e reformanan necesario pa garantiza cu AZV ta keda sostenibel.

Den lineanan grandi e MOU aki lo bay percura pa un mihor cooperacion den ambos instituto, un mihor cooperacion entre e personal esta e specialistanan cu ta traha den ambos instituto. Tambe pa brinda un mihor cooperacion na e pashentnan cu ta sufri di malesanan manera diabetes y dialyse. Pa traha mas conhunto den compra di remedinan, sistemanan y ekiponan. Tambe un mihor cooperacion den e sistema di IT.

Minister Oduber ta di opinion cu esaki ta un bon base pa cuminsa traha mas estrecho cu otro y e mandatario tin pleno confiansa den e profesionalismo y e experticio cu ambos instituto ta brinda. Tambe minister Oduber ta convenci cu e cooperacion aki lo mehora e efectividad y eficiencia den cuido medico y naturalmente e calidad di servicio cu ambos instituto ta brinda.

Finalmente e mandatario a gradici Sr. Vroegop di HOH y Sr. Rajnherc di ImSan y tambe na Sr. Jacobs di AZV cu durante e ultimo lunanan a traha duro riba e MOU pa asina por a firma locual ta e producto final cu e meta pa mehora e calidad di cuido y servicio.

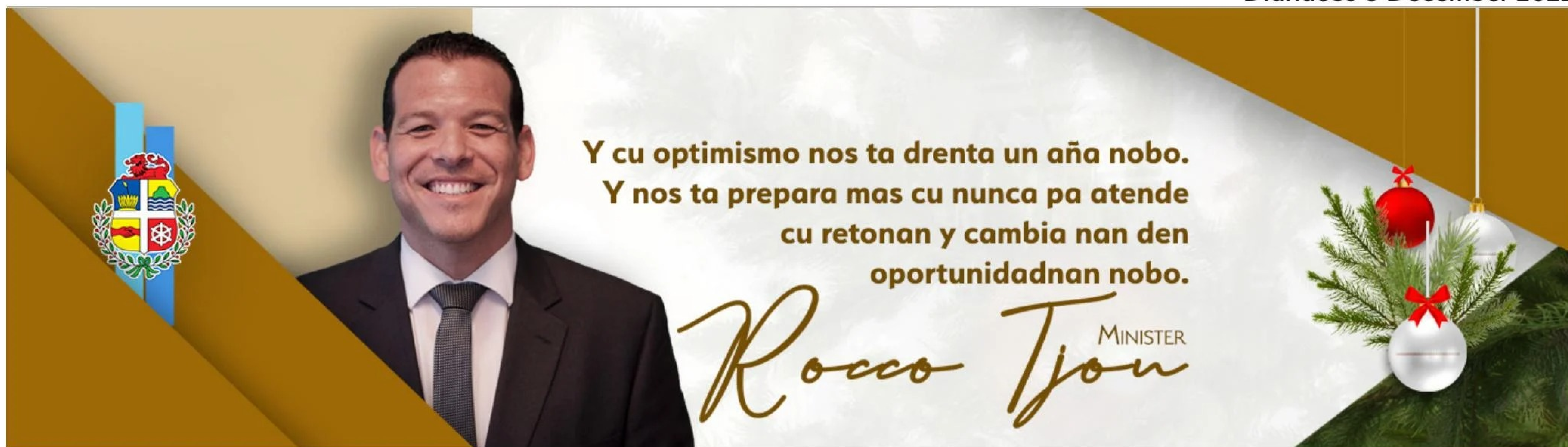












A REUNI CU SRA. MONIQUE MOS DEN CUADRO DI IMPLEMENTACION DI E "NEDERLANDSE WETBOEK VAN STRAFVORDERING" NOBO

Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon a reuni cu Sra. Monique Mos, hende ta forma parti di e ekipo cu ta traha riba e preparacionnan pa loke ta e implementacion di e "Nederlandse Wetboek van Strafvordering", pues e Ley di Procedemento Penal nobo. Hulanda a aloca 450 miyon florin, pa por implementa esaki.



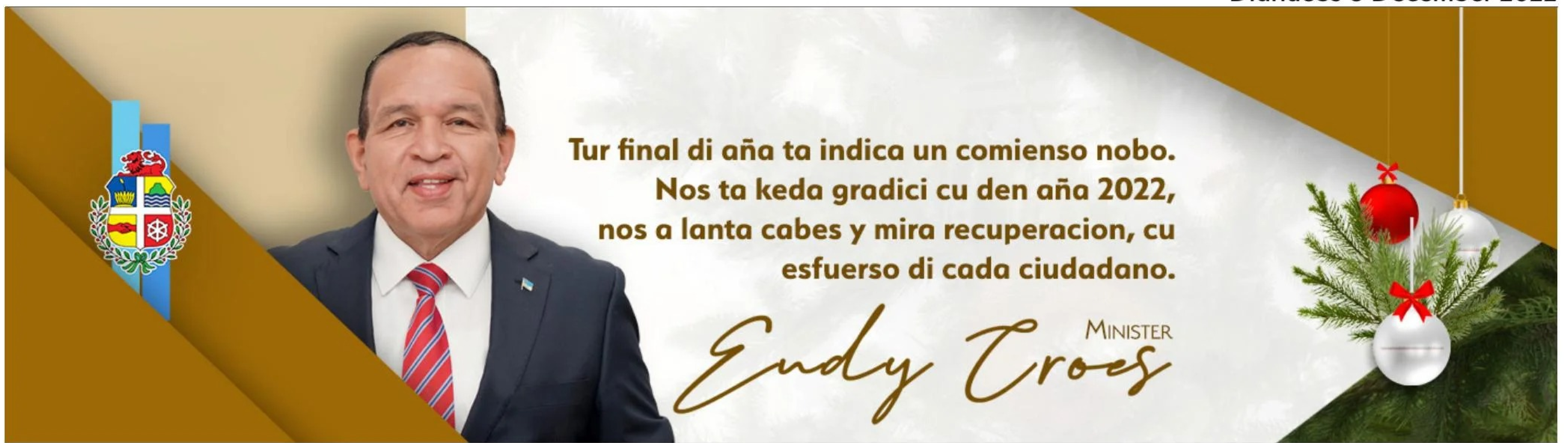
Durante e Justitieel Vierpartijenoverleg (JVO) cu a tuma luga den Augustus di e aña aki, Minister Tjon a indica cu Aruba lo implementa e Ley di procedemento penal nobo na aña 2024. Esaki lo nifica cu Aruba lo bira e prome pais den region Caribense di Reino pa implementa esaki. Sra. Mos a duna di conoce di ta dispuesto pa duna Aruba su sosten den e proceso di implentacion di e Ley di procedemento penal nobo.



Den cuadro di esaki, Sra. Mos lo tene varios reunion importante cu e diferente stakeholders, manera "Gemeenschappelijk Hof van Justitie", Ministerio Publico, KPA y claramente cu Ministerio di Husticia y Asuntonan Social. E Ley nobo aki lo tin un cantidad grandi di cambio cu sigur lo tin su impacto den practica. Algun ehempel di esaki ta ensera introduccion di metodonan nobo di investigacion, lo bin cambio den e derechonan di detenidonan, victimanan y representante legal, caminda esakinan lo wordo amplia. Banda di esaki, lo bin cambio tambe den cuadro di "inverzekeringstelling " y detencion.

Por ultimo, mester bisa cu e meta di e reunion aki tawata pa bin cu un plan pa inicia e proceso di implementacion, unda ta bay sondea e necesidadnan den cuadro di IT y cursonan necesario, pa por añadi esaki na e presupuesto di 2024. Den e siguiente aña, tur miembro di Cuerpo Policial, Ministerio Publico, Hof van Justitie y tur otro departamento concerni lo haya un curso riba e ley di procedemento nobo.





MINISTER ENDY CROES A REUNI CU REPRESENTANTENAN DI SAN NICOLAS BUSINESS ASSOCIATION



Siman pasa, Minister Endy Croes a reuni cu presidente nobo di San Nicolas Business Association, sr. Errol de Freitas y sr. Andy Hernandez. Pa mas di 50 aña San Nicolas Business Association ta trahando riba proyectonan; sea ta comercial, comunitario y/of economicamente beneficioso pa e districto di San Nicolas. Durante e reunion a dialoga tocante un proyecto nobo cu SNBA ta planea pa trece relaciona cu reciclahe (recycling). SNBA tin diferente idea con pa siña e muchanan desde un edad hopi jong tocante reciclahe.

Ademas, tin planea pa eherce e proyecto aki tambe den e sector hotelero, pero ta enfoca principalmente den enseñansa. Un proyecto hopi educativo, unda ta siña e muchanan pa ta "Eco-Friendly". Pa finalisa Minister Endy Croes ta desea presidente y directiva nobo di SNBA hopi exito cu e proyectonan na bienestar di San Nicolas.

MINISTER ENDY CROES PRESENTE NA APERTURA DI E TAYER DI SOLUCION DI CONOCEMENTO TRADICIONAL DI CAMBIO DI CLIMA



Recientemente, Minister Endy Croes y Gobernador di Aruba, sr. Alfonso Boekhoudt a atende apertura di e tayer internacional di “Island(er)s at the Helm” cu a tuma luga na Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA). Tema di e tayer: solucionnan di conocemento tradicional pa resiliencia y adaptacion na cambio di clima den presente y futuro di Caribe. Durante tres dia di tayer interactivo basa riba investigacionnan cientifico, profesional y expertonan di diferente pais como tambe agricultornan a intercambia conocemento tradicional y solucionnan pa e efectonan di cambio di clima cu ta bay experencia di awo pa futuro.



E tayer a conta tambe cu presencia di comunidad Indigena tradicional di region Caribe y profesornan cu ta haciendo investigacion den e cambio di clima y con esaki ta afecta mundo. Expertonan a papia tocante adaptacion cu ya a wordo haci y con pa adapta di nobo teniendo cuenta cu nos situacion di infrastructura, arkitectura y sistema di bida durante e cambio climatico. Asina e islanan por ta miho prepara y ekipa pa den futuro pa por enfrenta e fenomeno aki. Concluyendo Minister Endy Croes a expresa cu e tayer tabata hopi interesante cu hopi informacion.

DELEGACION DI ARUBA A BISHITA BURGEMEESTER ABOUTALEB DI ROTTERDAM







Prome Minister di Aruba mr. Evelyn Wever-Croes y Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen recientemente a haci un bishita na burgemeester Ahmed Aboutaleb di Rotterdam.

Durante di e bishita prome minister Wever-Croes a duna un relato di e ultimo desaroyonan na Aruba. E mandatario a bisa cu economia di Aruba a recupera di e pandemia, prinicpalmente cu e sector turistico ta na un nivel prome cu Covid 19. Ademas premier Wever-Croes a bisa cu Gobierno ta tumanda accion pa diversifica economia di Aruba, cu ta un reto grandi pa Gobierno. Ta pensa den direccion di mas industria riba e tereno di e refineria. Aruba ta sondea e posibilidad di trasbordo di LNG gas pa exportacion pa otro parti di mundo. Na PWC a wordo pidi pa haci un analisis cual direccion economico ta bon pa Aruba. Tambe cu Banco Mundial a defini seis sector cu tin potencia pa economia di Aruba.

Burgemeester Aboutaleb a bisa di ta boga pa Aruba haci e transicion na energia mas sostenibel. Ela mustra riba e construccion di mas turbina di biento cu lo genera energia cu por sirbi pa traha hydrogeno pa asina suminstra por ehempel hospital cu coriente y tambe stimula mas auto electrico. Segun burgemeester Aboutaleb na final como pais bo ta crea un economia completamente nobo, cu segun expectativa lo crea mas cupo di trabao cu ta bai perdi cu den otro sectornan di bo economia. Sra. Wever-Croes a bisa cu Aruba ta den tramite pa bin cu un segundo parke cu turbina di biento. Actualmente tin un parke solar, pero projectonan asina ta exigi masha hopi espacio mes. Aruba lo mester busca inversionistanan pa realisa algun projecto den e ramo aki. Sr. Aboutaleb a mustra riba e compania Van Oord cu principalmente ta conoci pa trabao di bagger, pero nan ta hopi grandi den construi turbina di biento.
Tambe durante di e combersacion a papia riba “solar panels” riba dak di casnan y edificionnan. Prome Minister di Aruba a bisa cu Gobierno a yega na un acuerdo cu Elmar riba e asunto aki y tambe Gobierno lo bin cu un certificado pa e “solar panels”.
Un biaha mas burgemeester Aboutaleb a subraya den su combersacion cu e delegacion di Aruba e importancia di transicion di energia y e cantidad di cupo di trabao cu esaki lo genera.

Minister Plenipotenciario Ady Thijsen na su turno a bisa cu su vision como Minister ta pa haci Aruba mas visibel na Hulanda y tambe pa estresa e lasonan no unicamente cu e Gobierno di Reino, pero tambe cu e gemeentenan. Provincianan y institutonan na Hulanda. Sr. Thijsen a mustra riba combersacionnan cu ela hiba cu otro burgemeesternan y ariba cual tereno por yega na cooperacion entre gemeentenan y Aruba. Burgemeester Aboutaleb a bisa cu Rotterdam ta habri pa intercambia conocemento. Pa esey no mester di un convenio apart, pero un peticion di e indole aki por bin di Gobierno di Hulanda, por ehempel di e ministerio di BZK. Burgemeester Aboutaleb a mustra riba e hecho cu Rotterdam por comparti conocemento cu Aruba por haci uso dje.

Integrity week 2022

HOMBA SO COMPROMISO CU INTEGRIDAD
INTEGRITY WEEK 5 DEC. - 9 DEC.

Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor

BUREAU INTEGRIDAD ARUBA

OBJECTIVO

Promove y proteha integridad dentro di e aparato gubernamental di Aruba

TAREANAN PRINCIPAL

- Promove y proteha integridad mediante formacion y otro actividadnan
- Duna conseho encuanto maneho di integridad y su implementacion
- Duna conseho di prevencion y cumplimento di integridad
- Fungi como punto di notificacion pa sospecho di violacion di integridad den aparato gubernamental di Aruba
- Conduci investigacion a base di notificacion relata na sospecho di violacion di integridad den aparato gubernamental

BUREAU INTEGRIDAD ARUBA su obhetivo ta pa promove y proteha integridad dentro di e aparato gubernamental di Aruba.

Nan tareanan principal ta encera:

- Promove y proteha integridad mediante formacion y otro actividadnan
- Duna conseho encuanto maneho di integridad y su implementacion
- Duna conseho di prevencion y cumplimento di integridad
- Fungi como punto di notificacion pa sospecho di violacion di integridad den aparato qubernamental di Aruba
- Conduci investigacion a base di notificacion relata na sospecho di violacion di integridad den aparato gubernamental



Un aña nobo ta trece cu ne
oportunidadnan nobo pa haci cosnan nobo.
Laga nos dedica aña 2023 na nos pais.
Pa traha pa e crecemento y desaroyo di cada ciudadano.
Pa cada un realisa nos debernan
y comprende nos responsabilidadnan.
Pa niun di nos rindi na caminda pa ningun reto
pero keda cu e mesun determinacion y curashi
pa logra prosperidad pa nos tur.

Bon Pasco y Feliz Aña Nobo.